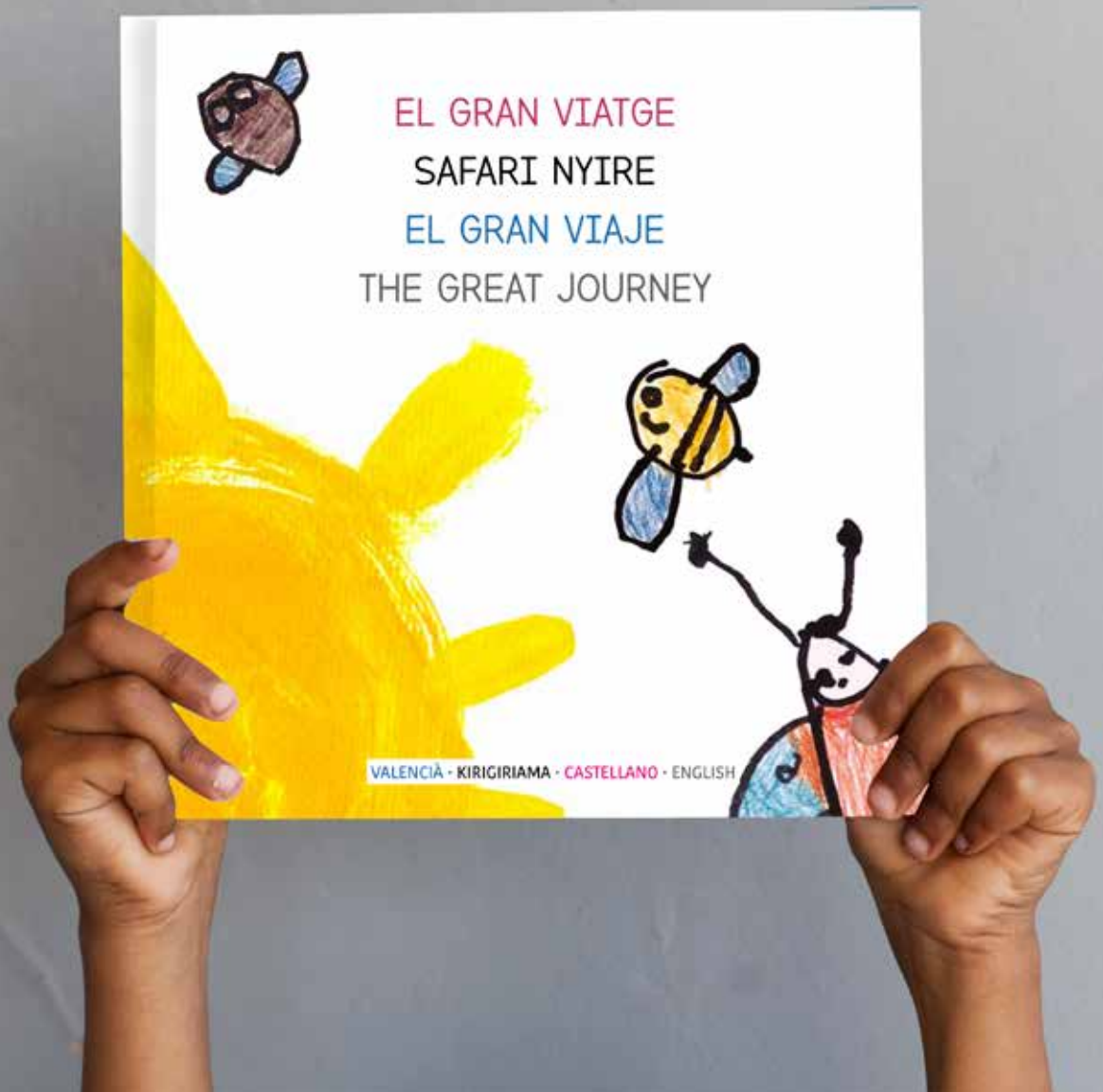


# GUÍA DIDÁCTICA

## EL GRAN VIAJE

C A S T E L L A N O





## GUIA DIDÁCTICA

Hemos elaborado una GUÍA DIDÁCTICA que acompañe al libro, “El gran viaje”. En ella encontraréis una situación de aprendizaje multinivel, que podréis adaptar a vuestra aula. La propuesta está diseñada bajo los criterios de la LOMLOE, atendiendo a las competencias clave. La hemos implementado con una serie de recursos y de propuestas de evaluación para puedas adaptarla a tu aula, según el nivel y la realidad de tu centro, enlazando la SdA con la concreción curricular de cada nivel.

Queremos que conozcáis Proyecto Árbol y la Escuela Twashukuru, proyecto de cooperación internacional que lleva a cabo la ONG One Day Yes, que trabaja para alcanzar una educación universal de calidad para todos y todas.

Queremos un mundo más justo, más diverso, lleno de color, alegría y paz.  
¡Hagámoslo junto@s!

# ÍNDICE

1\_El centro: COMPETENCIAS Clave

2\_Situándonos...

3\_La SITUACIÓN de APRENDIZAJE

- Identificación
- Temporalización
- Fase inicial
- Fase intermedia
- Fase final

4\_EVALUACIÓN ¡no la dejes para el final!

5\_Recursos ¡EXTRA! ¡EXTRA!

6\_Contacto

# 1\_El centro: COMPETENCIAS Clave

Las competencias clave han sido definidas a partir de la recomendación del Consejo de la Unión Europea relativa a las competencias clave para el aprendizaje permanente, teniendo en cuenta además los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de la Agenda 2030. Según la citada recomendación, la enseñanza de las competencias claves es fundamental para que los individuos consigan un pleno desarrollo individual, social y profesional en un mundo marcado por la globalización, la tecnificación y el cambio constante.

Las competencias clave se definen, en esencia, como un conjunto de conocimientos, capacidades y actitudes. Los conocimientos ("saber") recogen hechos, ideas y conceptos que adquirimos de manera abstracta; pero son las capacidades ("saber hacer") las que permiten utilizar y articular los conocimientos asimilados en un contexto determinado, obteniendo de esta manera resultados concretos. Las actitudes ("saber ser"), a su vez, definen las mentalidades y la disposición a actuar ante determinadas ideas o situaciones.

A partir de esta definición tripartita, se plantean 8 competencias claves, que deben sostener el peso de la educación en las diferentes áreas



## 2\_Situándonos...

La GUÍA DIDÁCTICA está alineada con los Objetivos para el Desarrollo Sostenible, aquí tienes algunos con los que trabajaremos en esta situación de aprendizaje.



Puedes utilizar estas fechas para conectar la situación de aprendizaje o como punto de arranque de la misma.



DÍA  
INTERNACIONAL  
DE LA LENGUA  
MATERNA

Declarado por la Unesco el 17 de febrero de 1999. Pone de manifiesto que las lenguas y el multilingüismo pueden fomentar la inclusión, y que los Objetivos de Desarrollo Sostenible se centran en no dejar a nadie atrás.



DÍA MUNDIAL DE  
LA DIVERSIDAD  
CULTURAL PARA  
EL DIÁLOGO Y EL  
DESARROLLO

Declarado por la Unesco en el 2002. Destaca no solo la riqueza de las culturas del mundo, sino también el papel esencial del diálogo intercultural para lograr la paz y el desarrollo sostenible, así como, su valía económica.

En este proyecto trabajaremos con la cultura GIRIAMA, su idioma es el KIRIGIRIAMA y es una lengua BANTÚ.



BATÚ KNOTS  
Peinado bantú



Hoy en día, 44 comunidades están reconocidas oficialmente por el gobierno keniano y estás clasificadas en 3 grupos lingüísticos: bantúes, nilóticos y cusitas.

El KIRIGIRIAMA no es una lengua oficial. El número aproximado de hablantes era de 623.000 en 1944.



El pueblo Giriama pertenece a una comunidad llamada MIJIKENDA que migró la costa huyendo de conflictos con otras comunidades. Practicó una resistencia activa contra el colonialismo británico. Uno de sus personajes célebres es Makatili (1860-1924), una activista independentista.

Los consejos de ancianos giriama residen en los bosques sagrados "Kaya Fungo". Estos bosques están siendo ocupados por la agricultura desde el s. XIX. Son patrimonio de la Humadidad UNESCO, 2009. Os dejamos el enlace al documental realizado por la ONG WWF sobre los bosques Kaya.



<https://www.youtube.com/watch?v=O6mQdaHbY4U>

La Escuela Twashuku se encuentra en la isla de Lamu, en la costa de Kenia, donde conviven la mayoría de los grupos étnicos kenianos.

Muchas de las familias de nuestra comunidad educativa son GIRIAMA y han compartido sus cuentos y dibujos para la elaboración de este proyecto.



# 3\_La SITUACIÓN de APRENDIZAJE

| IDENTIFICACIÓN  |   |
|-----------------|---|
| TÍTULO          | ¡UN GRAN VIAJE!   |
| PRODUCTO FINAL  | Un libro ilustrado de cuentos colectivo   |
| ETAPA / CICLO   | Etapa Primaria: 1º Ciclo, 2º Ciclo, 3r Ciclo  |
| ÁREAS           | Valenciano, Lengua Castellana y Literatura, Inglés, Ciencias Sociales, Educación en Valores Cívicos y Éticos, Educación Artística   |
| DESCRIPCIÓN     | <p>Un cuento muy especial ha llegado a nuestra clase. La historia ha viajado desde Kenia, está escrita en 4 idiomas, está ilustrada por los alumnos y alumnas de una escuelita muy especial, en la isla de Lamu ¿Cómo? Si, si, habéis oído bien. Vamos a conocer cómo se hizo...</p> <p>A través de la lectura de “El gran viaje” y el proyecto que desarrollaremos entorno al libro, viajaremos por el mundo, en concreto a Kenia, aprenderemos sobre lenguas y culturas, la Giriama es la protagonista de este cuento, pondremos en valor la diversidad cultural y la solidaridad como cultura de paz. ¿Nos acompañáis?</p> |
| TEMPORALIZACIÓN | <p>Se recomienda realizar la SdA a lo largo del 2º o 3r trimestre, cuando los grupos están consolidados y coincide con fechas en las que las temáticas propuestas cobran protagonismo. En Primaria se dedica un mínimo de cinco horas semanales a las lenguas, Castellano o Valenciano, y 3 a Inglés. La SdA se puede trabajar tanto en Ciencias Sociales como en Educación Artística, por tanto la dedicación desde las distintas áreas que deseen implicarse la hace muy variable.</p> <p>Se calculan 5 sesiones semanales durante 1 mes, lo que supondrían un total de 23 sesiones de media.</p>                           |

| TEMPORALIZACIÓN: 23/25 sesiones |                 |                         |                      |                  |                   |                     |
|---------------------------------|-----------------|-------------------------|----------------------|------------------|-------------------|---------------------|
| FASE INICIAL                    | FASE INTERMEDIA |                         | FASE FINAL           |                  | EXTRAS            |                     |
| “El gran viaje”                 | Mapa de lenguas | El cuento que me cuenta | Escritores en acción | ¡Somos artistas! | Un centro diverso | Un centro solidario |
| 3 Sesiones                      | 2 Sesiones      | 3 Sesiones              | 5 Sesiones           | 10 Sesiones      | 1 S.              | Variable            |

## FASE INICIAL I: El gran viaje

|              |  |
|--------------|--|
| COMPETENCIAS | Lingüística, Plurilingüe, Ciencias Sociales y Cívicas  |
|              | <p>1. En esta fase contaremos el cuento en el aula haciendo uso de la proyección del PDF. Se puede hacer leer a nuestros alumnos, en voz alta, en los distintos idiomas, a modo de juego y trabajando la competencia oral. Disponemos de un Glosario en la página 13.</p> <p>Procederemos a hacer una tertulia con la que podemos “romper el hielo” utilizando las siguientes cuestiones, según el nivel:</p> <p>¿Cómo son los protagonistas? ¿Porque abandonan el viaje? ¿Qué creéis que sienten los personajes? ¿Dónde ocurre la historia? ¿Sabemos dónde está Kenia? ¿Sabemos cuantos idiomas se hablan en África? ¿Y en España? ¿Y en esta clase? ¿Sabéis que hay lenguas que desaparecen porque la gente deja de hablarlas? ¿Qué os parece?</p> <p>2. En la página 14 disponemos de una línea del tiempo para explicar el proceso del proyecto, seguidamente podemos ver el vídeo que nos servirá para arrancar una segunda tertulia y plantear otras preguntas: ¿A vosotros y vosotras os han contado cuentos vuestros abuelos, padres, tíos...? ¿Se parecen a “El gran viaje”? ¿Son animales los protagonistas? ¿Cómo es la Escuela Twashukuru? ¿Es diferente de la nuestra? ¿Creéis que todos los niños y niñas del mundo pueden ir a la escuela? ¿Conocemos el ODS 4?</p> |
| RECURSOS     | <p><u>Libro: “El Gran viaje”</u></p> <p><u>PDF del libro para proyectar</u></p> <p><u>Vídeo: Aftermovie del libro</u></p>  |
| SESIONES     | 2/3 sesiones   |
| EVALUCIÓN    | Listas de cotejo<br>Guía de observación  |



El siguiente vídeo cuenta cómo se hizo el libro, nos proporciona algunos datos sobre el proyecto y sus objetivos, y sobre la cultura guiriama.

[HTTPS://YOUTUBE/KEYTSYPL3ZA&list=PLJFV\\_JNRA17ZFARE](https://youtube.com/watch?v=KEYTSYPL3ZA&list=PLJFV_JNRA17ZFARE)





## FASE INTERMEDIA 2: Mapa de lenguas de la clase

|              |   |
|--------------|---|
| COMPETENCIAS | Lingüística, Plurilingüe, Ciencias Sociales y Cívicas   |
|              | <p>Una vez hemos reflexionado sobre las preguntas que nos provoca la historia y el mismo proyecto, vamos a comprobar cuantas lenguas y nacionalidades hay en nuestra aula. En primer lugar buscaremos la isla de Lamu, en Kenia y ubicaremos el cuento, "El Gran Viaje", y su idioma de origen: KIRIGIRIAMA. Cada alumno/a debe pintar el lugar de origen y lengua que habla.</p> <p>Adjuntamos mapa mundi en <a href="#">Recursos ¡extra!</a>, que se puede colgar en el aula.</p> |
| RECURSOS     | <a href="#">Recursos ¡extra!</a> : Mapa mundi   |
| SESIONES     | 2 Sesiones  |
| EVALUACIÓN   | Listas de cotejo<br>Guía de observación   |

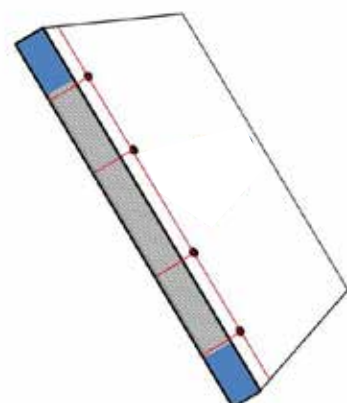


## FASE INTERMEDIA 3: El cuento que me cuenta...

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>COMPETENCIAS</b> | Lingüística, Plurilingüe, Digital, Aprender a aprender   |
|                     | <p>A partir del vídeo sobre cómo se hizo “El gran viaje” y revisar las distintas etapas del libro en la infografía de la página 14, propondremos que cada alumno/a busque a un familiar que les cuente un cuento.</p> <p>El cuento se debe registrar en vídeo con el teléfono móvil, grabando sólo la cara y hombros, en formato horizontal y subir a la plataforma que se utilice en el centro (Aules, Classroom,...).</p> <p>Pediremos al alumnado y familias que los vídeos:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Sean respetuosos con los Derechos Humanos y de la Infancia</li><li>• No superen los 4 minutos de duración</li><li>• Se pueden grabar en idioma original</li></ul> <div data-bbox="671 819 1257 1128" data-label="Image">An icon of a smartphone with a video call in progress. The screen shows a line-art illustration of an elderly woman with glasses and curly hair. The phone has a camera lens on the left side.</div> <p>Cada alumno/a rellenará una <u>Ficha técnica</u> de su cuento, adjunta en <u>Recursos ¡extra!</u>.</p> <p>Se puede montar un vídeo recopilatorio que se puede subir a la web centro y/o compartir con las familias.</p> <p>Se realizará un visionado de los vídeos en el aula.</p> |
| <b>RECURSOS</b>     | Plataforma (Aules, Classroom,...)<br><u>Recursos ¡extra!</u> : <u>Ficha técnica</u>  |
| <b>SESIONES</b>     | 3 Sesiones   |
| <b>EVALUACIÓN</b>   | Rúbricas de evaluación<br>Análisis de productos evaluables<br>Listas de cotejo   |

## FASE FINAL 4: Escritores en acción

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>COMPETENCIAS</b> | Lingüística, Plurilingüe  |
|                     | <p>Vamos elaborar un LIBRO ILUSTRADO de la clase, proponemos 3 procesos distintos que se adapten a los 3 ciclos.</p> <p>1º CICLO: Votaremos o escogeremos un cuento que consideremos más adecuado. Trabajaremos en grupos de 4/5 y repartiremos la escritura alterna de párrafos e ilustración, en cada doble página, y la portada. Prepararemos cartulinas A4 o A3 en blanco que, al final, encuadernaremos.</p> <p>2º CICLO: Organizaremos grupos de 4/5 alumnos y repartiremos de manera alterna la escritura e ilustración de cada doble página, y la portada. Prepararemos cartulinas A4 o A3 en blanco que, al final, encuadernaremos.</p> <p>3º CICLO: Organizaremos grupos de 4/5 alumnos y repartiremos de manera alterna la traducción a otro idioma (según la lengua original podemos hacer el trabajo de traducción a valenciano, castellano e inglés, según las áreas implicadas en cada centro), escritura e ilustración de cada doble página, y la portada. Prepararemos cartulinas A4 o A3 en blanco que, al final, encuadernaremos.</p> <p>Recomendamos crear un <u>esquema del libro</u> para poder organizar y distribuir el trabajo, veremos el ejemplo en la <u>Guía de encuadernación</u> en el apartado de Recursos ¡extra!.</p> |
| <b>RECURSOS</b>     | Cartulinas A3 ó A4, lápices, rotuladores de colores, reglas<br><u>Recursos ¡extra!: Guía de encuadernación</u>  |
| <b>SESIONES</b>     | 5 Sesiones  |
| <b>EVALUACIÓN</b>   | Rúbricas de evaluación<br>Análisis de productos evaluables<br>Listas de cotejo<br>Rúbrica de coevaluación   |



## FASE FINAL 5: ¡Somos artistas!

|              |   |
|--------------|---|
| COMPETENCIAS | Conciencia y expresión culturales   |
|              | <p>Para el trabajo de ILUSTRACIÓN podemos seguir las pautas que utiliza Proyecto Árbol:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Por un lado trabajamos <u>fondos</u> con técnicas húmedas (pintura plástica, acuarelas o pinturas naturales como café o cúrcuma; también podemos pegar elementos como arena, tierra o algodón para las nubes).</li><li>2. Por otro lado trabajaremos los <u>personajes</u>, unificando el estilo de cada alumno/a utilizando un contorno de rotulador negro. Podemos dar color con rotuladores o ceras.</li><li>3. Seguidamente dibujaremos los <u>escenarios</u> de la misma manera y les daremos color. Podemos repartir el trabajo entre los distintos grupos.</li><li>4. En último lugar, <u>compondremos</u> la ilustración haciendo un collage con todo el material creado: fondos, escenarios y personajes.</li><li>5. De esta manera hemos utilizado lo que se llama TÉCNICA MIXTA. Hemos aportado gran variedad de recursos plásticos a nuestro alumnado. Es imprescindible fomentar el respeto a la creación artística de cada persona.</li></ol> <p>En último lugar, encuadernaremos nuestro libro de una manera muy sencilla. Adjuntamos una breve Guía de encuadernación.</p> |
| RECURSOS     | <p>Cartulinas. Pintura plástica, acuarelas, ceras, rotuladores y demás recursos que se nos puedan ocurrir. Pinceles, esponjas, algodón, palitos de los oídos. Perforadora, cartulina blanca, lana y agujas de lana.</p> <p><u>Recursos ¡extra!: Guía de encuadernación</u></p>  |
| SESIONES     | <p>Ilustraciones: 6 Sesiones<br/>Encuadernado: 4 Sesiones</p>   |
| EVALUACIÓN   | <p><u>Modelo: Rúbrica de coevaluación (Ap. Evaluación)</u><br/>Rúbrica de autoevaluación<br/>Metacognición (Rúbrica o oral)</p>   |



## EXTRA 1: Un centro DIVERSO

### COMPETENCIAS

Lingüística, Plurilingüe, Conciencia y expresión culturales

Tanto si decidimos situarnos en los días 21 de Febrero o 21 de Mayo, como no, podemos llenar nuestro centro de palabras que enriquezcan nuestro vocabulario, que ponga en valor la diversidad cultural y promueva la cultura de paz:

GRACIAS

NAMVERA

SALUT

GOOD MORNING

## EXTRA 2: Un centro SOLIDARIO

### COMPETENCIAS

Ciencias Sociales y Cívicas, Emprendedora








Podemos motivar a nuestro alumnado a pensar acciones de carácter solidario que puedan colaborar con proyectos de cooperación como el de One Day Yes y la Escuela Twashukuru.

Como cierre de la SdA, que nuestro alumnado tenga un espíritu crítico y emprenda acciones en su realidad cercana, aumentará su autoestima y supondrá una motivación extra con una repercusión sobre la realidad.

LLUVIA DE IDEAS: Mercado solidario de segunda mano, un desfile solidario, venta del libro creado en la SdA en versión PDF, una merienda solidaria, etc



# 4\_Evaluación ¡No la dejes para el final!

| Alumno/a |  |  |  |  |  |  |  |
|----------|---|---|---|---|---|---|---|
|          | Act. 1, 2, 3, 4<br>Extra 1  | Act. 1, 2, 3, 4<br>Extra 1  | Act. 3  | Act. 3  | Act. 1, 2<br>Extra 1, 2   | Act. 5<br>Extra 1   | Extra 2   |
|          |   |   |   |   |   |   |   |
|          |   |   |   |   |   |   |   |
|          |   |   |   |   |   |   |   |
|          |   |   |   |   |   |   |   |

La evaluación debe ser continua, formativa, global e integradora.

Con las herramientas utilizadas en cada actividad para la recogida de datos, podemos extraer una nota media. Podemos utilizar las calificaciones:

EXCELENTE ¡Enhorabuena! Has hecho un gran trabajo

NOTABLE ¡Muy bien! Sigue así

BIEN Bien, tú puedes hacerlo mejor

SUFICIENTE Progresas despacito pero estás a tiempo

INSUFICIENTE Deberías esforzarte más

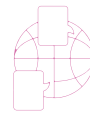
Modelo de rúbrica de coevaluación:

|  | NOM DELS MEMBRES DE L'EQUIP |  |  |  |  |
|--|-----------------------------|--|--|--|--|
| <b>Avaluarem els següents aspectes de la resta de companys i companyes:</b>  |                             |  |  |  |  |
| 1. Acepta el repartiment de tasques (Sempre / Quasi sempre / Mai / Quasi mai)                                      |                             |  |  |  |  |
| 2. És responsable amb la part del treball assignat (Sempre / Quasi sempre / Mai / Quasi mai)                       |                             |  |  |  |  |
| 3. Participa en les decisions de l'equip aportant idees, col·laborant... (Sempre / Quasi sempre / Mai / Quasi mai) |                             |  |  |  |  |
| 4. Escolta les opinions dels altres (Sempre / Quasi sempre/ Mai / Quasi mai)                                       |                             |  |  |  |  |
| 5. Acepta les opinions dels membres del grup (Sempre / Quasi sempre / Mai / Quasi mai)                             |                             |  |  |  |  |
| 6. Mostra respecte i no entorpeix les accions del grup (Sempre / Quasi sempre / Mai / Quasi mai)                   |                             |  |  |  |  |
| 7. Una altra estimació:  |                             |  |  |  |  |
| <b>RÚBRICA DE COAVALUACIÓ DEL TREBALL COOPERATIU</b>   |                             |  |  |  |  |

**5\_Recursos ¡EXTRA! ¡EXTRA!**

# MAPA DE LENGUAS

CURSO / GRUPO: .....





TÍTULO: .....

AUTOR/A: .....

PERSONA QUE SE LO CONTÓ: .....

ORIGEN: .....

IDIOMA: .....

SINOPSIS: .....

.....

.....

.....

.....

RECOGE EL CUENTO: .....

#Hashtags: .....



TÍTULO: .....

AUTOR/A: .....

PERSONA QUE SE LO CONTÓ: .....

ORIGEN: .....

IDIOMA: .....

SINOPSIS: .....

.....

.....

.....

.....

RECOGE EL CUENTO: .....

#Hashtags: .....

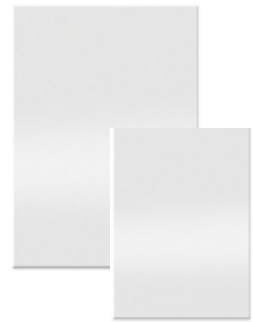
# GUÍA DE ENCUADERNACIÓN

## ESQUEMA LIBRO

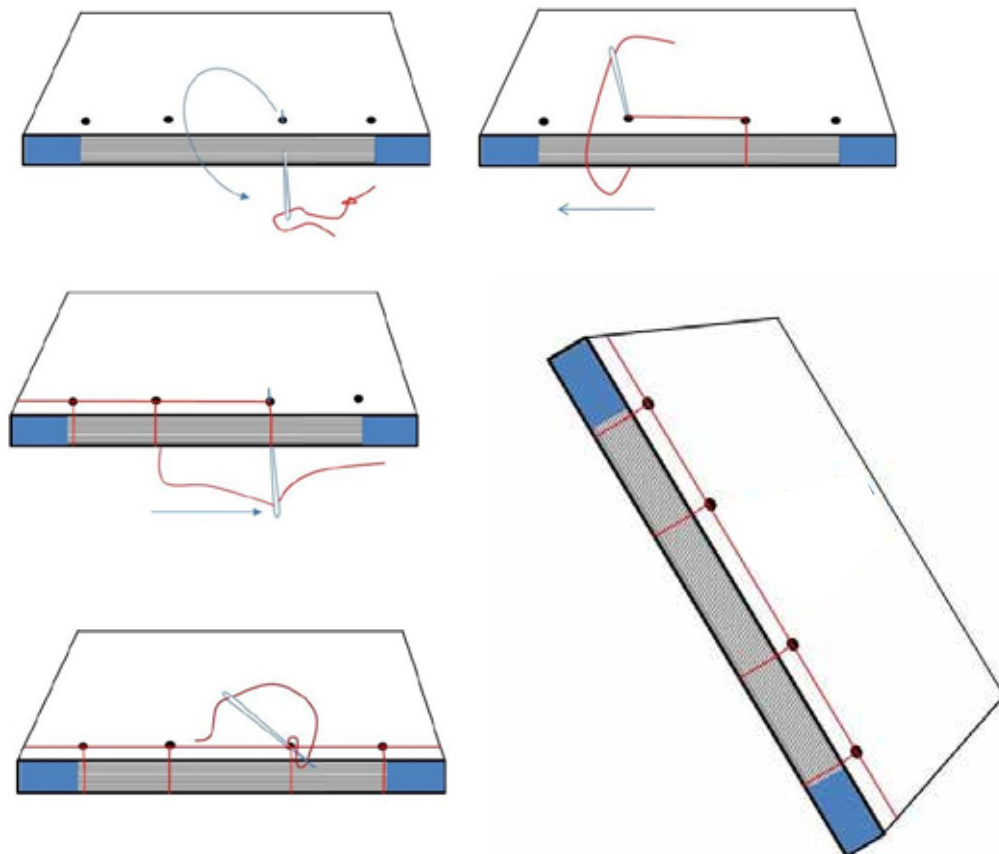


## MATERIALES:

- CARTULINA A4 Ó A3
- PERFORADORA
- AGUJAS LANA
- LANA



## ENCUADERNACIÓN JAPONESA



# 5\_Contacto

Aquí os dejamos los enlaces a la página web del Proyecto y al de la ONG One Day Yes. En nuestras webs podéis encontrar información para enriquecer vuestros trabajos en el aula: Contexto social y cultural, objetivos, estructura, otros proyectos, tipos de colaboraciones, imágenes, etc

En nuestras redes sociales y canales, encontraréis toda la información nueva sobre este proyecto ¡Seguidnos para estar al día!



Empar Piera



[www.proyectoarbol.com](http://www.proyectoarbol.com)



[holaproyectoarbol@gmail.com](mailto:holaproyectoarbol@gmail.com)



Ana Mansergas



[www.onedayyes.org](http://www.onedayyes.org)



[hello@onedayyes.org](mailto:hello@onedayyes.org)

